



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

56-е пленарное заседание
Четверг, 20 ноября 2014 года, 11 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Кутеса (Уганда)

Заседание открывается в 11 ч. 05 м.

Пункт 64 повестки дня

Совещание высокого уровня по случаю двадцать пятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка

Поощрение и защита прав детей

а) Поощрение и защита прав детей

Председатель (*говорит по-английски*): Мы собрались сегодня здесь для проведения заседания в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка. Этот исторический документ является краеугольным камнем в деле поощрения и защиты прав детей во всем мире. В нем закреплено наше коллективное обязательство обеспечить, чтобы каждый ребенок в каждом обществе обладал правом на достойное начало жизни. За истекшие 25 лет Конвенция помогла сформировать новые взгляды на место и роль детей в жизни общества, выступив в качестве основы для важных законодательных актов. Фактически, ее положения не только обеспечивают особую заботу о детях и оказание им помощи, но и поощряют их всестороннее участие в жизни своих общин и в процессах принятия всех затрагивающих их решений.

В 2002 году Генеральная Ассамблея провела специальную сессию по положению детей для обзора

прогресса, достигнутого после Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, которая привнесла новый импульс выполнению глобальных обязательств по обеспечению прав детей. Тогда дети впервые приняли участие в конференции Организации Объединенных Наций в качестве делегатов. Выступая в Ассамблее, они излагали свои представления о мире, благоприятном для детей, в котором будут соблюдаться их основные права, в котором не будет места эксплуатации, надругательствам, насилию, войне и нищете. Они говорили о мире, в котором будет доступ к здравоохранению и образованию, и в котором будут существовать самые благоприятные условия. Оглядываясь сегодня назад, мы обязаны обдумать вопрос о том, как далеко мы продвинулись в деле претворения этой концепции в жизнь.

Нас должно обнадеживать значительное улучшение условий жизни детей во всем мире. Благодаря целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), удалось придать целенаправленный характер усилиям на национальном и международном уровнях и мобилизовать ресурсы для содействия осуществлению ряда ключевых инициатив, касающихся детей. В частности, показатель смертности среди детей в возрасте до пяти лет был снижен в два раза, в том числе благодаря кампаниям по вакцинации, а также улучшению доступа к чистой воде и санитарии. Больше детей,

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



чем когда-либо прежде, посещают школу, и в настоящее время в развивающихся странах около 9 из 10 детей учатся в начальной школе. Также удалось добиться сокращения масштабов крайней нищеты и голода.

Однако до сих пор существует значительное неравенство. Дети, рождающиеся в бедных семьях, живущие в странах, охваченных конфликтом, или в постконфликтных странах, а также растущие в маргинализированных общинах, не имеют тех возможностей, которые имеют другие дети и которые позволили бы им в полной мере реализовать свой потенциал. Во многих странах по всему миру доступ девочек к образованию по-прежнему ограничен, и они подвергаются опасности принудительного вступления в ранний брак. Серьезной проблемой остается недоедание среди детей, равно как и детский труд, торговля детьми и детская проституция. Мы обязаны продолжать выделять средства на цели защиты прав всех детей во всем мире, независимо от их пола, этнической принадлежности, расы, состояния здоровья или экономического положения. Дети — это крайне важные «кирпичики» будущего, которого мы хотим. И действительно, создавая условия для того, чтобы они выросли и стали активными, ответственными и деятельными взрослыми, общество в целом только выиграет.

Установленный крайний срок реализации ЦРДТ быстро приближается. Сейчас мы обязаны закрепить достигнутые успехи и добиться того, чтобы права детей и их благополучие были в полной мере отражены в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Предложения Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, предусматривающие сокращение неравенства, искоренение насилия в отношении детей и борьбу с детской нищетой, обеспечивают прочную основу для продвижения вперед. Кроме того, решающее значение будет иметь применение комплексного подхода и устранение других факторов, которые могут подорвать достижения в области развития и в число которых входят, в частности, нищета, насилие, конфликты, неэффективное управление и отсутствие верховенства права. Не менее важно обеспечить мобилизацию ресурсов, которые потребуются для осуществления поистине преобразующей повестки дня в области развития, в рамках которой превыше всего ставится благосостояние всех людей, особенно детей.

В этой связи следует отметить, что вопрос об инвестициях в улучшение положения детей и

молодежи должен занимать центральное место в дискуссиях по вопросам финансирования повестки дня в области развития на период после 2015 года. На глобальном уровне это должно привести к формированию новых и нетрадиционных партнерских отношений между правительствами, частным сектором, гражданским обществом и финансовыми учреждениями. Твердые обязательства относительно выделения внутренних ресурсов в целях улучшения положения детей также будут иметь крайне важное значение по мере роста экономик и диверсификации требований в области социальной защиты. Правительства обязаны принять все меры к тому, чтобы приносимые ростом блага распределялись на равной и справедливой основе между группами и поколениями, уделяя особое внимание, в частности, потребностям наиболее уязвимых слоев населения.

По прошествии 25 лет после принятия Конвенции о правах ребенка мы должны спросить себя, стал ли мир более пригодным местом для жизни детей. Дискуссионный форум, который состоится сегодня днем, предоставит возможность продолжить рассмотрение этого вопроса. Размышляя о том, каким образом на протяжении следующих 25 лет можно будет обеспечить дальнейшую реализацию прав детей, позвольте мне в заключение привести следующие слова детей, обращенные к участникам специальной сессии Ассамблеи в 2002 году: «Нам нужен мир, пригодный для жизни детей, потому что мир, пригодный для нас, является миром, пригодным для всех» (*A/S-27/PV.1, стр. 9*).

Сейчас мы заслушаем заявления в соответствии с пунктом 2 резолюции 68/273.

Я предоставляю слово директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций.

Г-н Лейк (Детский фонд Организации Объединенных Наций) (*говорит по-английски*): Для меня поистине большая честь выступать по столь замечательному поводу — в связи с двадцать пятой годовщиной принятия Конвенции о правах ребенка, и еще большая честь — выступать от имени Генерального секретаря Пан Ги Муна, который не смог присутствовать на сегодняшнем заседании в связи с проведением важных встреч в Вашингтоне, от участия в которых он не мог отказаться. Я часто воочию убеждаюсь в том, насколько он привержен защите прав человека всех людей, включая, разумеется, и детей. Кроме того, я хотел бы искренне поблагодарить Вас,

г-н Председатель, не только за Ваши важные замечания, но и за ту поддержку, которую Вы оказали в связи с проведением замечательного мероприятия, состоявшегося сегодня в первой половине дня в зале Генеральной Ассамблеи, а также за Вашу поддержку детей и их прав. Все это было бы невозможно без вашей помощи и поддержки. И позвольте мне также лично тепло приветствовать присутствующую здесь Тейизе Дламини, которая приехала из Свазиленда, чтобы выступить от имени всех детей и молодых людей. Я буду краток, с тем чтобы мы могли как можно скорее предоставить слово г-же Дламини.

Позвольте мне прежде всего задать немного легкомысленный вопрос. Что общего имеют популярный детский писатель доктор Сюсс и Конвенция о правах ребенка? Ответ на этот вопрос заключается в том, что и в произведениях писателя, и в Конвенции проводится мысль, сформулированная доктором Сюссом следующим образом: «Человек является личностью независимо от его возраста». Я также полагаю, что это первый и, скорее всего, последний случай цитирования доктора Сюсса в зале Генеральной Ассамблеи. Однако его слова весьма уместны сегодня, когда мы отмечаем двадцать пятую годовщину принятия Конвенции. Почему? Потому что здоровье, душа и интеллект общества измеряются тем, в какой степени признаются и на практике соблюдаются права человека его самых юных и маленьких граждан. Именно поэтому принятие Конвенции — договора в области прав человека, ратифицированного наибольшим числом стран в кратчайшие в истории сроки, — стало столь эпохальным событием. Впервые в истории появился документ, в котором был сформулирован принцип, согласно которому все дети во всем мире, независимо от их пола, этнического происхождения, экономического положения, религиозных убеждений или состояния здоровья, от рождения обладают правами в не меньшей степени, чем взрослые, а именно правами на охрану здоровья, образование, защиту и участие в жизни общества.

Однако то или иное признанное право не обязательно является реализованным правом. Права детей претворяются в жизнь не просто посредством заявлений, а на основе соответствующей политики и сохранения неизменной приверженности. Силу того или иного общества составляют не столько благие намерения, сколько, в первую очередь, стратегические инвестиции. А позитивные изменения достигаются не только с помощью ярких формулировок, но и путем

принятия практических мер. Поскольку в отсутствие действий и результатов права, закрепленные в Конвенции о правах ребенка, представляют собой всего лишь слова на бумаге.

На протяжении последних 25 лет правительства, общины, неправительственные организации, учреждения Организации Объединенных Наций, деловые круги и, особенно, сами дети вместе добились того, что права воплотились в результаты. На миллионы возросло число детей, достигших пятилетия; получающих прививки от поддающихся профилактике заболеваний, таких как полиомиелит; и получивших более широкий доступ к образованию, услугам в области санитарии, водоснабжению, питанию и защите от разного рода злоупотреблений.

Однако жизнь миллионов детей не улучшилась. Не улучшились условия жизни около 17 000 детей в возрасте до пяти лет, которые умрут сегодня, главным образом от болезней, поддающихся профилактике. Не улучшились условия жизни более 250 миллионов детей младшего школьного возраста, которые не умеют читать, писать или считать, несмотря на то, что более половины из них окончили как минимум четыре класса школы. Не улучшились условия жизни около 120 миллионов девочек в возрасте до 20 лет, то есть примерно каждой десятой, которые становятся жертвами сексуального насилия на определенном этапе своей жизни. Только подумайте — каждая десятая. И не улучшились условия жизни около 570 миллионов детей, живущих в условиях крайней нищеты, лишенных возможности удовлетворить свои потребности, лишенных достоинства и своих прав.

В этот праздничный день мы должны также задать себе некоторые сложные вопросы. Как мы могли это допустить? Как могли мы обеспечить прогресс для некоторых, но по-прежнему не оправдать надежд такого большого числа людей? Как могли мы не выполнить тем самым обещание, данное в Конвенции о правах ребенка, — предать детей, которые более других лишены закрепленных в Конвенции прав? По моему мнению, часть ответа на этот вопрос звучит следующим образом — слишком часто мы измеряем прогресс на основе национальных усредненных статистических показателей. Однако средние показатели — это именно средние показатели. Средние показатели не учитывают жизнь каждого человека. Средние показатели не учитывают детей, оставшихся без помощи. Девочек, которых держат дома и не позволяют ходить в школу. Мальчиков,

томящихся в специальных учреждениях лишь по причине их инвалидности. Детей, завербованных и подвергающихся жестокому обращению со стороны вооруженных формирований, принуждаемых участвовать в боевых действиях по причинам, которые они с трудом могут понять, видящих худшие стороны человечества, а затем принуждаемых навязывать эти ценности другим.

При этом в наши беспокойные времена растет число угроз, с которыми сталкиваются дети. Сирийские дети вынуждены бежать подальше от своих домов, отправляясь в трудный, опасный и страшный путь в один из лагерей беженцев. Они не только попадают под перекрестный огонь жестоких и затяжных конфликтов, но и видят, как их школы намеренно и возмутительно используют в военных целях. Дети становятся свидетелями того, как их друзья, родственники и оказывающие помощь героические работники становятся жертвами такого бедствия, как Эбола, и задаются вопросом, кто станет следующей жертвой. Не удивительно, что Генеральный секретарь недавно отметил, что кажется, «что мир распадается на части».

Однако, хотя гуманитарное сообщество в настоящее время, возможно, теряет свои позиции в борьбе с этими усугубляющимися чрезвычайными ситуациями, мы не отчаиваемся, потому что разница между выполнением нами необходимого объема работы, скажем, на 80 процентов и достижением наших гуманитарных целей на 90 процентов — это не просто статистические 10 процентов. За этими 10 процентами стоят десятки, сотни или даже тысячи жизней. Дополнительные 10 процентов значат, что больше детей будут обеспечены продовольствием, защитой, вакцинацией и образованием — а это позволит нам отвоевать дополнительный клочок земли, на которой смогут более прочно закрепиться корни развития. Эти клочки земли, которые мы отвоевываем, — то есть права каждого ребенка, которые мы защищаем, жизнь каждого ребенка, которую мы спасаем или улучшаем, — это успех, который нужно признать и ценить по достоинству. Такие небольшие, но значительные отдельные достижения продолжают оставаться нашей первоочередной задачей. Ведь удовлетворение потребностей ребенка никогда не бывает чем-то незначительным. Это, по сути, все для этого ребенка, его семьи и общины, а, следовательно, и для его страны. И, наконец, для всех нас, поскольку, когда мы инвестируем в охрану здоровья детей, их питание,

образование, участие и защиту, мы инвестируем в наше будущее — в будущих учителей, врачей, новаторов и экологических активистов, в следующее поколение родителей и лидеров, которые, в свою очередь, будут служить ориентиром для будущих поколений.

Таким образом, мы не только формируем их умы и тела — мы воспитываем их сердца и формируем их душевные качества. Наша задача, наша ответственность и наш долг в соответствии с Конвенцией о правах ребенка — проявлять лучшие человеческие качества по отношению к каждому ребенку: содействие, а не враждебность; человечность, а не ненависть; примирение, а не возмездие. Дети, которые растут и видят эти качества вокруг себя, более склонны проявлять их в своем поведении, проявлять их по отношению к своим детям и согражданам, и в большей мере способны и хотят сделать мир, который мы им оставим в наследство, лучше. А это, в конечном итоге, — главная идея и смысл Конвенции о правах ребенка: подготовить сегодняшних детей стать будущими взрослыми, стать лидерами завтрашнего дня. И сделать это необходимо, дав обещание выполнить положения Конвенции в отношении тех миллионов детей, которые сегодня обделены вниманием.

Представляя себе лучшее будущее, давайте представим 2039 год, когда сегодняшние дети будут отмечать пятидесятилетие годовщины принятия Конвенции о правах ребенка. Они будут оценивать по достоинству не только данные обещания — но и обещания выполненные. Они будут оценивать по достоинству результаты, которые нашли свое отражение в жизни их детей — детей, которые также готовы выполнить свои обязательства по построению лучшего мира.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций за его заявление.

Члены Ассамблеи, вероятно, помнят о том, что в своей резолюции 68/273 Генеральная Ассамблея постановила, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека будет участвовать в заседаниях высокого уровня. Насколько я понимаю, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека Зайд Раад аль-Хусейн не может присоединиться к нам сегодня в связи с другими неотложными делами. Я хотел бы попросить членов Ассамблеи разрешить предоставить слово помощнику Генерального секретаря по правам человека г-ну Ивану Шимоновичу.

Если нет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает, не создавая прецедента, пригласить помощника Генерального секретаря по правам человека г-на Ивана Шимоновича сделать заявление в ходе этого заседания.

Решение принимается.

В соответствии с только что принятым решением я предоставляю слово помощнику Генерального секретаря по правам человека.

Г-н Шимонович (помощник Генерального секретаря по правам человека) (*говорит по-английски*): По прошествии 25 лет после принятия Конвенции о правах ребенка мы должны задать себе вопрос: стал ли мир более безопасным местом для детей? Стало ли у детей больше прав и возможностей, чем в 1989 году? Повысился ли уровень их здоровья и благосостояния? У нас есть причины для беспокойства. Дети, оказывающиеся в условиях вооруженных конфликтов, по-прежнему получают ранения и гибнут, а также сами причиняют вред другим и убивают их. Детей похищают из школ, дети тонут в море, пытаются спастись от конфликта или нищеты, их подвергают эксплуатации с целью использования детского труда, призывают через Интернет вступать в ряды вооруженных групп, или же они становятся жертвами сетей педофилов. Молодых девочек принуждают к вступлению в брак и не позволяют им ходить в школу, либо они становятся жертвами пагубных практик. Дети также становятся жертвами издевательств в реальной жизни и в Интернет-пространстве из-за своей инвалидности, этнического происхождения, сексуальной ориентации или иных кажущихся различий. Некоторые из-за этого совершают самоубийства. Девочки голодают, чтобы соответствовать общепринятым идеалам красоты. Картина современного детства выглядит мрачно.

В то же время у нас есть и хорошие новости. В целом современные дети имеют доступ к более высокому уровню жизни, образования и здравоохранения, чем в любой другой период мировой истории. В большинстве стран им не разрешается работать в раннем возрасте. Благодаря цифровым средствам массовой информации, доступ к которым обеспечивают новые информационно-коммуникационные технологии, дети имеют значительно более широкие возможности для обучения, игр, работы и общения. Мы пока изучили лишь малую часть возможностей, которые эти технологии

предлагают для расширения прав и возможностей детей. Данные технологии также помогают детям воспользоваться своим правом голоса и участвовать в принятии затрагивающих их решений. Дети обретают свой голос, при этом законность их голоса в настоящее время широко признается.

Начиная с вопросов по отстаиванию своих прав на образование и заканчивая стремлением добиться реформы управления в своих общинах, мы видим, что все большее число детей не только свободно выражают свои взгляды, но и берут на себя инициативу в общественных движениях. Кроме того, я считаю, что было бы справедливо отметить, что в случае правонарушений в 2014 году у детей гораздо больше возможностей для получения доступа к различным механизмам рассмотрения жалоб и получения помощи, нежели 25 лет назад.

Многие из этих положительных сдвигов являются еще не очень прочными, и, разумеется, сохраняется значительное неравенство как между государствами, так и внутри них. Многое еще предстоит сделать. В качестве примера можно привести обязательства государств в отношении ликвидации детской смертности от заболеваний, поддающихся профилактике, в соответствии со статьей 24 Конвенции. Усилия, прилагаемые в течение последних 25 лет, привели к тому, что ежедневные показатели детской смертности снизились примерно на 17 000 случаев. Однако проблемы по-прежнему остаются: около 6,3 миллиона детей в возрасте до пяти лет умерли в 2013 году. С теми знаниями и технологиями, которыми мы располагаем на сегодняшний день, такое положение дел непростительно.

Глубокое неравенство и широкое распространение дискриминации лежат в основе большинства этих смертей. Мы должны перестать думать, что детская смертность является неизбежным фактом жизни. С этой целью Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Всемирная организация здравоохранения недавно опубликовали техническое руководство по снижению уровня детской смертности, основанное на правозащитном подходе и принципах Конвенции. Руководство, о выходе которого было официально объявлено два месяца назад в Женеве, содержит ряд конкретных, реальных мер, которые государства, основываясь на использовании правозащитного подхода, могут принять для снижения показателей предотвратимых случаев смертности и заболеваемости

среди детей в возрасте до пяти лет и для их ликвидации. Существование Конвенции о правах ребенка и ее согласованная на глобальном уровне позиция в отношении того, что дети обладают правами, заложили основу для конкретных улучшений в жизни детей за последнюю четверть века.

Оглядываясь на прошедшие 25 лет со дня принятия Конвенции о правах ребенка, теперь мы обязаны обратить наш взор в будущее. Пришло время вновь заявить о нашей приверженности Конвенции и ее осуществлению в полном объеме. Пришло время и для того, чтобы поставить интересы детей и их права в центр наших планов и действий в области обеспечения мира, безопасности и развития, в особенности в контексте целей устойчивого развития на период после 2015 года. Наше будущее в этих вопросах зависит от наших детей и нашего уважения их прав.

Хотя многое уже сделано во всем мире для реализации основанного на правозащитном подходе видения детства, что является заслугой государств-членов, роль Комитета по правам ребенка должна быть признана в качестве движущей силы посредством регулярного вынесения ею на общественное обсуждение прилагаемых государствами усилий по осуществлению Конвенции и постепенного наполнения конкретным смыслом прав ребенка на практике. Например, Комитет просит все государства уведомлять его о своей деятельности для того, чтобы обеспечить координацию политики в отношении детей в рамках всех органов государственного управления и на всех уровнях. Есть ли у государств какой-либо национальный механизм мониторинга, касающийся конкретно прав детей, такой как, например, институт уполномоченного по правам ребенка? Существует ли отдельный национальный бюджет для удовлетворения потребностей детей? Все ли решения, принимаемые в отношении того или иного ребенка, в максимальной степени отвечают интересам этого конкретного ребенка, а не интересам семьи, общества или государства?

Эти вопросы, поднятые в 1989 году, возможно, во многих кругах были восприняты с недоумением. Сегодня нормальное к ним отношение и принятие по ним соответствующих решений являются стандартной частью усилий, прилагаемых для более полного осуществления прав ребенка. Давайте же продолжать борьбу в интересах достижения этой благородной цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я представляю слово Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Г-жа Зерруги (Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах) (*говорит по-английски*): Сегодня мы собрались здесь для того, чтобы отметить двадцать пятую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка, и поэтому важно оглянуться назад, как это уже сделал мой коллега, и особо указать на долгий путь, который мы вместе прошли с целью усовершенствования мер по защите детей. В результате ратификации Конвенции 194 страны мира признали, что дети — как мальчики, так и девочки — имеют свои права и главная ответственность за соблюдение, защиту и осуществление этих прав лежит на правительствах.

Как документ, ратифицированный наибольшим числом государств в мире, Конвенция позволила достичь важного международного консенсуса в отношении того, что защита и поощрение прав ребенка являются нравственным, социальным и правовым долгом для всех нас. Особенно вдохновляет то, что Конвенция вызвала ряд положительных изменений в законодательстве и политике, направленных на улучшение жизни детей, путем формулирования основных потребностей детей, например, в образовании и медицинском обслуживании, в качестве неотъемлемых прав, а не привилегий, доступных лишь немногим. Усиление мер по защите прав детей также привело к значительным улучшениям в области развития детей, начиная с сокращения показателей младенческой и детской смертности и заканчивая увеличением числа детей, посещающих школу.

Однако прогресс, достигнутый за последние 25 лет, остается неравномерным. В условиях конфликтов члены вооруженных сил и группировок продолжают убивать, калечить, вербовать и использовать детей, а также лишают их доступа к медицинским услугам и образованию. Дети по-прежнему в наибольшей степени страдают от последствий вооруженных конфликтов в различных частях мира. Во время моих поездок в зоны конфликтов я встречала слишком много детей, которые были вынуждены покинуть свои дома, порой даже без своих семей. Недавно я встретила ребенка, который в самом начале конфликта в Южном Судане оказался не в том месте, не в то время. Сейчас он восстанавливается от полученных

огнестрельных ранений и делает все возможное для того, что вновь начать ходить. Через семь месяцев после ранения этот ребенок все еще ничего не знает о местонахождении своей семьи, но ему очень повезло, что он попал в центр, функционирующий при поддержке Организации Объединенных Наций, для прохождения лечения. К сожалению, не каждому ребенку так везет.

В мае 2015 года мы будем отмечать пятнадцатую годовщину со дня принятия Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, который касается участия детей в вооруженных конфликтах. Протокол представляет собой прочную основу для создания правовых, политических и оперативных механизмов как на национальном, так и на международном уровнях. Согласно Протоколу государства обязаны ввести запрет на обязательную вербовку лиц в возрасте до 18 лет, а также обеспечить, чтобы ни одно лицо в возрасте до 18 лет не принимало участие в боевых действиях. Государства-стороны должны также принять все необходимые меры для запрещения и предотвращения вербовки и использования негосударственными вооруженными группами детей в возрасте до 18 лет. На сегодняшний день этот Факультативный протокол подписали 158 государств-членов, и я хотела бы воспользоваться случаем, чтобы призвать те государства, которые еще не сделали это, принять меры по его ратификации.

В рамках своего мандата я постоянно выступаю в защиту детей в условиях вооруженных конфликтов — как в контактах с правительствами, так и с вооруженными группами. В этой связи я взаимодействую со сторонами в конфликте и всеми соответствующими заинтересованными субъектами с целью добиться прекращения нарушений, в том числе вербовки и использования детей в вооруженных конфликтах. И в этом плане достигнут определенный прогресс, о котором можно сообщить. Многие годы контактов со сторонами в конфликте с целью положить конец вербовке и использованию детей начинают давать результаты. Через двадцать пять лет после принятия Конвенции о правах ребенка и, как я уже сказала, почти через 15 лет после принятия Факультативного протокола к ней, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, теперь можно сказать, что среди правительств стран мира складывается единодушное мнение, что детям не место в национальных вооруженных силах в ходе конфликта.

Закрепляя этот консенсусное мнение, совместно с ЮНЮСЕФ я развернула кампанию «Дети, а не солдаты», нацеленную на прекращение к 2016 году вербовки и использования детей правительственными вооруженными силами. Надеюсь, что при всеобщей поддержке мы добьемся этого. За восемь месяцев с начала этой кампании уже достигнут значительный прогресс. Правительство Йемена подписало с Организацией Объединенных Наций план действий, обязавшись не допускать детей в ряды своих национальных сил безопасности. Чад выполнил все требования, согласно плану действий, и больше не фигурирует в перечне. Правительство Южного Судана официально вновь подтвердило приверженность своему плану действий положить конец вербовке и использованию детей в вооруженных силах, а в Сомали кабинет министров подписал Конвенцию о правах ребенка, которую парламент страны намерен ратифицировать. Правительство Демократической Республики Конго добилось прогресса в осуществлении плана действий и назначило советника президента по проблеме сексуального насилия и вербовки детей. В Афганистане разработана «дорожная карта» с целью ускорения реализации плана действий.

Естественно, я воодушевлена прогрессом и динамикой, созданной этой кампанией, но нам еще предстоит много работы. Для достижения целей этой кампании все заинтересованные правительства, региональные и неправительственные организации должны работать рука об руку с Организацией Объединенных Наций, двусторонними партнерами и донорами. Положить конец вербовке детей в правительственные вооруженные силы за два последующие года вполне возможно, но только в том случае, если мы будем работать совместно и обмениваться экспертными знаниями и ресурсами.

Хотя Конвенция о правах ребенка и способствует более активной пропаганде прав ребенка и повышению информированности общественности в этой связи, наша миссия далеко не завершена. Соблюдение правительствами этой Конвенции и ее всестороннее включение в национальные законодательные системы по-прежнему проблематичны. Наблюдение и представление сообщений о случаях совершения шести тяжких преступлений в отношении детей в ходе вооруженных конфликтов оказалось полезным инструментом информирования и учета для Комитета по правам ребенка в ходе проверки соблюдения правительствами обязательств по Конвенции.

Одна из проблем, по-прежнему вызывающих большое беспокойство, заключается в обеспечении индивидуальной ответственности за нарушения прав детей в ходе вооруженных конфликтов. Я воодушевлена недавним вступлением в силу в апреле третьего Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, позволяющего установить международную процедуру представления жалоб о нарушениях прав детей, как предусматривается в Конвенции и протоколах к ней. Это шаг в надлежащем направлении для поощрения прав пострадавших детей и облегчения им доступа к правосудию.

С момента моего назначения я сделала своей приоритетной задачей защиту просвещения и здравоохранения, поскольку изо дня в день мы становимся свидетелями вызывающих тревогу нападений на школы, инфраструктуру социальных служб и больницы, равно как и на учащихся, учителей и медработников. Во время встреч с сирийскими семьями, бросившими все, когда они бежали от конфликта, родители говорили, что хотят лишь одного: чтобы их дети ходили в школу. Они знают, что их детям будет очень трудно нагнать каждый пропущенный месяц учебы. Родители, с которыми я встречалась, знают, что в такой ситуации хаоса ничто не может принести того успокоения, которое приносит мысль о возможности ежедневного посещения школы, и они хотят, чтобы их дети не упустили возможность построить лучшее будущее для себя и своей страны.

Давно пора претворить в жизнь устремления и чаяния во всем мире и положить конец страданиям детей. Я рассчитываю на то, что государства-члены выполняют обязательства, взятые при ратификации Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней, и присоединятся к кампании «Дети, а не солдаты». Я буду и впредь использовать все имеющиеся возможности для того, чтобы отстаивать создание прочной рамочной основы для защиты детей, и призываю все государства-члены поддерживать инициативы, предпринимаемые в ответ на проблемы, с которыми сталкиваются при защите детей в конфликтных ситуациях.

Мы будем и впредь прилагать усилия для признания и устранения недостатков и проблем, с которыми мы сталкиваемся в стремлении оградить детей от пагубного воздействия конфликтов, используя в полной мере инструменты, разработанные за последние 25 лет для защиты детей. В этой связи абсолютно необходимо укрепление консенсуса в отношении

безотлагательной и важной задачи коллективных действий для защиты детей.

В заключение я хотела бы воздать должное работе, самоотверженности и неустанным усилиям всех тех, кто занимается обеспечением защиты детей, в частности тех, кто работает в сложных условиях в плане безопасности. Пострадавшие дети рассчитывают на то, что мы все встанем на защиту их прав, что мы все будем их соблюдать и поощрять. Мы не можем нарушить обещание, данное им 25 лет назад.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей.

Г-жа Сантуш Пайш (Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей) (*говорит по-английски*): Я с глубоким волнением принимаю участие в этом юбилейном заседании. Я была здесь, в этом самом зале Генеральной Ассамблеи, 25 лет назад в момент официального принятия Конвенции о правах ребенка. Мы испытывали безмерную радость, когда праздновали исторический прорыв после длительного процесса переговоров, в котором я имела честь принимать участие. Я также вспоминаю, как нас вдохновил пример великого польского детского врача Януша Корчака, призывавшего ставить детей превыше любых юридических, политических, социальных и экономических разногласий и признать, что дети являются гражданами сегодняшнего дня и подлинным фактором преобразований. Конвенция отражает это важное видение, и в ней на нас возлагается весьма серьезная миссия — сделать все, что в наших силах, для претворения ее положений в осязаемую реальность для всех детей, везде и во все времена.

Двадцать пять лет спустя я имею честь обратиться к членам Ассамблеи и поразмышлять над тем, стал ли реальностью мир, который виделся нам тогда. Мой мандат позволяет мне видеть худшие и лучшие стороны человечества. К худшим, разумеется, относится наличие огромного числа детей, подвергающихся насилию, зачастую повсеместному и скрытому от глаз. Мы видим, что дети преднамеренно выбираются в качестве мишеней в рамках политически мотивированных процессов, что ими манипулируют организованные преступные группы, что их продают и эксплуатируют в целях извлечения экономической выгоды, что их воспитывают,

применяя насилие, что их подвергают сексуальным надругательствам в их собственных семьях, что им не уделяют должного внимания в соответствующих учреждениях, что над ними издеваются в школах, что их стигматизируют и подвергают жестокому обращению из-за суеверий или применения вредной практики. Каждые пять минут в результате насилия умирает один ребенок.

Повсеместная подверженность детей насилию подтверждается докладами Организации Объединенных Наций, научными материалами и душераздирающими историями детей, которые свидетельствуют о безотлагательной необходимости борьбы с этой проблемой. Для миллионов детей во всем мире жизнь определяется двумя словами: страх и боль. Для них в мире нет безопасных мест, а государства не используют возможность построить лучший мир для всех. В Конвенции о правах ребенка признается право детей на свободу от насилия. Тем не менее лишь 10 процентов детей во всем мире защищены национальным законодательством, запрещающим все формы насилия, включая насилие в семье.

Насилие ставит под угрозу все права детей. Оно неразрывно связано с лишениями, высоким риском заболеваемости, плохой успеваемостью в школе и долговременной зависимостью от систем социального обеспечения. Последствия насилия в раннем детстве зачастую становятся необратимыми. По мере взросления детей совокупное воздействие различных форм насилия становится непрерывным, охватывая все этапы жизни ребенка и иногда несколько поколений. Воздействуя на отдельных жертв и их семьи, насилие также оборачивается весьма серьезными издержками для общества. Оно отвлекает миллиарды долларов от социальной сферы, замедляет темпы экономического развития и разрушает человеческий и социальный капитал государств.

Можем ли мы сказать, что мир стал лучше для жизни детей? С 1989 года международное сообщество добилось огромных успехов в деле реализации прав детей. Конвенция привела к существенному улучшению национальных законодательств, созданию учреждений по защите прав детей, а также к разработке ориентированных на детей стратегий и услуг, обеспечивающих учет их интересов. К голосу детей все больше прислушиваются, и он оказывает влияние на процесс формирования политики. Благодаря Конвенции мы готовим более квалифицированных специалистов, становимся свидетелями

появления достоверной информации по касающимся детей вопросам, а также видим позитивные изменения в поведении и отношении к детям. Достигнутый в странах прогресс свидетельствует о том, что насилие не является неизбежным и что его действительно можно предотвратить и искоренить.

Благодаря таким усилиям сегодня дети живут в более безопасных условиях, имеют более крепкое здоровье, более высокий уровень образования, а также более широкие права и возможности. Однако такой более благоприятный мир еще недостаточно хорош. Желание детей состоит в содействии созданию мира их мечты. Если мы хотим воплотить это желание в реальность, нам необходимо активизировать наши усилия и добиться того, чтобы дух Конвенции вдохновил нас на выбор пути, который позволит всем нам построить именно такой мир. Самый верный путь к успеху заключается в привлечении детей к участию в планировании деятельности.

Благодаря своему мандату я также вижу лучшие стороны человечества. Воплощением лучших сторон, разумеется, являются сами дети. Я регулярно вижу детей, переживших самые страшные кошмары, которые, несмотря на это остаются стойкими, смелыми и великодушными и показывают нам, взрослым, в каком направлении мы должны двигаться дальше. Во всех регионах мира молодые активисты объединяют свои усилия с усилиями национальных властей, гражданского общества и многих других союзников с тем, чтобы повысить уровень осведомленности о пагубных последствиях насилия и позволить молодым людям стать первой линией защиты от опасности надругательств и эксплуатации. Даже в самых отчаянных ситуациях дети сохраняют надежду на построение лучшего мира и проявляют решимость добиться долгосрочных изменений. Это гораздо больше, чем просто позитивное мышление; речь идет о достижении позитивных результатов. В этом году, когда мы отмечаем двадцать пятую годовщину принятия Конвенции, у нас есть прекрасная возможность сделать Конвенцию центральным элементом нашей работы и содействовать качественному скачку в деле защиты детей от насилия. Включенные задачи искоренения насилия в отношении детей в повестку дня в области развития на период после 2015 года может действительно способствовать достижению этой цели.

И в заключение, ясно одно: искоренение насилия не может быть мечтой лишь некоторых. Это

должно стать делом каждого. Я по-прежнему полностью привержена решению этой задачи. Права детей — это не просто свод статей. Видение, изложенное в Конвенции, не будет реализовано в полной мере, если права детей не станут одним из основных элементов, на которые опирается общество, и не будут признаны в качестве одной из главных ценностей диалога между поколениями. Недостаточно лишь построить более благоприятный для детей мир. Мы должны стремиться к тому, чтобы сделать его совершенным.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Председателю Комитета по правам ребенка.

Г-жа Сандберг (Комитет по правам ребенка) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь присутствовать сегодня в этом зале в моем качестве Председателя Комитета по правам ребенка по случаю двадцать пятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка.

Ноябрь 1989 года был историческим во многих отношениях, и не в последнюю очередь в связи с тем, что именно тогда дети впервые были признаны правообладателями в рамках международного договора. Это стало крайне важным поворотным моментом в борьбе с серьезными нарушениями прав человека, совершаемых в отношении детей, с помощью не только благотворительной деятельности, но и содействия системным изменениям, поскольку дети наделены правами, которые должны уважаться. Принятие Конвенции стало кульминацией работы, которая велась на протяжении нескольких десятилетий в целях поощрения прав детей и создания конвенции, касающейся непосредственно детей. Сегодня эта Конвенция, участниками которой являются 194 государства-члена, является документом Организации Объединенных Наций в области прав человека, ратифицированным наибольшим числом государств. Три Факультативных протокола к ней по-прежнему пользуются поддержкой государств во всем мире, позволяя постоянно совершенствовать правовые стандарты в отношении уважения, защиты и реализации прав детей. Эти четыре международно-правовых документа в общей сложности были ратифицированы более 530 раз, что ясно свидетельствует о приверженности обеспечению соблюдения прав всех детей. Я хотела бы в особенности поздравить те государства, которые уже ратифицировали все четыре документа, и призвать все государства

ратифицировать третий Факультативный протокол, касающийся процедуры сообщений.

Безусловно, сегодня у нас есть повод для торжества. Конвенция в той или иной степени способствовала улучшению жизни детей во всех государствах-участниках и за их пределами. В большинстве государств Комитет провел по меньшей мере два обзора, и государства принимают меры в соответствии с рекомендациями, подготовленными Комитетом в отношении конкретных стран. Однако многое еще предстоит сделать. В целях укрепления их приверженности обеспечению прав детей я хотела бы призвать государства выполнять рекомендации Комитета в еще большей степени. Создание будущего, которого мы хотим, зависит от наших сегодняшних действий. Конвенция и Факультативные протоколы к ней должны и впредь быть направлены на обеспечение реальных улучшений в жизни детей. В этом плане участие в жизни общества всех субъектов, включая детей, имеет решающее значение.

Комитет неизменно подчеркивает важность участия детей и уделяет этому вопросу особое внимание в нынешнем году, когда мы отмечаем двадцать пятую годовщину принятия Конвенции. 24 сентября в качестве основного мероприятия, посвященного празднованию 25-й годовщины принятия Конвенции, Комитет провел прямой интерактивный диалог с участием 28 детей из 14 стран мира. Право детей на участие носит более широкий характер, чем их право быть услышанными при решении затрагивающих их вопросов. Я говорю о праве всех детей принимать активное участие в жизни общин на каждом уровне — будь то в семье, в школах или в обществе в целом. Иногда их мнения могут не совпадать с мнениями взрослых лишь в силу того, что каждое новое поколение живет в мире, который отличается от мира, в котором жили предыдущие поколения. Именно поэтому дети всегда приносят свое уникальное видение. Мы не можем позволить себе игнорировать их голоса.

Начиная с младенчества дети учатся общаться на примере того, как общаются с ними, и учатся взаимодействовать с другими так, как те взаимодействуют с ними. Когда детям дают понять, что их идеи недостаточно зрелые или реалистичные, они ощущают себя нежеланными и более склонны к замкнутости. Дети являются ценными членами наших обществ в своем качестве, и с ними необходимо взаимодействовать в соответствии с их меняющимися способностями на

протяжении всего детства и отрочества, с тем чтобы они могли вносить позитивный вклад в жизнь их общин в будущем, когда станут взрослыми.

В тех случаях, когда дети принимают участие в обсуждении программ и стратегий, касающихся прав детей, и к их идеям прислушиваются и берут их за основу для дальнейшей работы, повышается вероятность того, эти программы и стратегии позволят эффективно решать имеющиеся проблемы. Например, на одном из прошлых заседаний с участием детей Комитет узнал о том, что ставшее объектом обзора государство организовало развозку детей — инвалидов по школам. Однако выделенные для этих целей автобусы были ярко-желтыми и резко отличались по цвету от других школьных автобусов. Их стали называть «банановыми автобусами». Дети объяснили Комитету, что, хотя развозка являлась прекрасной инициативой, было бы лучше, если бы все автобусы были одного цвета. Хотя целью инициативы было обеспечение инклюзивности, такая незначительная на первый взгляд деталь, как выбор другого цвета для таких автобусов, на деле укрепила ошибочное представление о том, что дети-инвалиды каким-то образом отличаются от остальных.

Я повторяю, что дети обладают уникальным взглядом на мир, и мы обязаны интересоваться их мнением и ни в коем случае не игнорировать его. Прошло двадцать пять лет после принятия Конвенции о правах ребенка, а мы по-прежнему говорим о том, что нужно «разрешить» детям участвовать в принятии решений. Однако точно так же, как мы бываем потрясены в тех случаях, когда взрослым не позволяют выражать свое мнение, мы должны испытывать обеспокоенность тогда, когда детей заставляют замолчать и не позволяют участвовать в принятии решений. Они видят проблемы, с которыми сталкиваются их общины, и вполне могут предлагать идеи, такие идеи, которые могут, при поддержке со стороны взрослых, стать основой для разработки эффективных решений.

В ходе онлайн-дискуссий, которые Комитет провел 24 сентября, участвовавшие дети в возрасте от 11 до 17 лет продемонстрировали, что в тех случаях, когда они получают соответствующую информацию и поддержку, стремясь сформулировать свои идеи и мнения, их участие может быть конструктивным. Общение с членами Комитета показало, что когда взрослые и дети общаются в духе взаимного уважения, результатом становятся новаторские решения

проблем, с которыми сталкиваются наши общества. Члены Комитета увлеченно смотрели и слушали, как дети открыто говорили о проблемах, с которыми сталкиваются их общины, и, самое главное, как, по их мнению, эти проблемы могут быть решены.

В заключение отмечу, что мне кажется очевидным, что по мере нашего продвижения вперед мы должны обеспечить, чтобы Конвенция о правах ребенка «шла в ногу» с молодежью, в интересах которой она была принята. Она должна развиваться вместе с ними и будущими поколениями, с тем чтобы построить такое настоящее и такое будущее, в которых соблюдаются согласованные нами стандарты и цели, определенные нами 25 лет назад. Что касается разработки и осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, то необходимо не только услышать мнения детей, но и отразить их взгляды и права в повестке. Реальное участие детей будет возможно лишь в том случае, если им будет доступна информация, если будут ликвидированы барьеры и если мы сами будем привержены адаптации наших методов работы, с тем чтобы обеспечить участие детей. Мы должны сформировать культуру участия всех возрастных групп и обеспечить, чтобы наша работа была увязана с положением в области прав человека на местах во всем мире, как сейчас, так и в будущем.

Позвольте мне в заключение процитировать слова Нельсона Манделы: «Ничто так не говорит о душе общества, как его отношение к детям».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Специальному докладчику по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.

Г-жа де Бур-Букуиккио (Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии) (*говорит по-английски*): Двадцать пять лет назад Организация Объединенных Наций сделала прекрасный подарок детям во всем мире, каковым стал договор, в котором они признаются правообладателями. Посыл был предельно четким: дети — это не маленькие люди с «маленькими» правами человека. Сто девяносто четыре страны ратифицировали Конвенцию о правах ребенка, дав обещание уважать и защищать детей и расширять их права и возможности.

За прошедшее с тех пор время многие принятые меры способствовали выполнению этого важного

обещания. В их число входят принятие новых законов, стратегий и планов действий, оказание помощи и услуг по защите, создание механизмов, обеспечивающих участие детей, проведение информационно-просветительских кампаний, а также развитие концепции корпоративной социальной ответственности. Несмотря на все эти усилия, 25 лет спустя у детей есть немало оснований для беспокойства и даже возмущения. В 2014 году по-прежнему есть люди, которые продают и покупают детей, эксплуатируют их и воспринимают их как товар. Это вопиющее отрицание человеческого достоинства ребенка. Допускать это — значит предавать детей и серьезно подрывать наши шансы на развитие как общества.

С 1989 года значительно усугубились некоторые формы торговли детьми и сексуальной эксплуатации детей. Развитие информационно-коммуникационных технологий намного облегчило для преступников производство, обмен и хранение материалов, связанных с различными надругательствами над детьми, в условиях полной безнаказанности. По оценкам, объем имеющихся в интернете материалов, связанных с надругательствами над детьми, составляет миллионы страниц, а число соответствующих детей, по всей вероятности, достигает десятков тысяч. Возраст жертв имеет тенденцию снижаться, а материалы становятся все более натуралистическими и жестокими.

Детская проституция по-прежнему является серьезной проблемой во многих странах. Число коренных причин детской проституции увеличилось. Ими являются, в частности, ранняя сексуализация, распространение изображений детей в качестве сексуальных объектов и объектов сексуального насилия, а также влияние сверстников. Масштабы так называемого детского секс-туризма, одного из важнейших элементов детской проституции, также выросли на фоне общего роста масштабов туризма, фактического отсутствия профилактических мер и неадекватной уголовной ответственности за соответствующие преступления. Детей также продают и насильно принуждают к вступлению в брак.

Хотя незаконно усыновить ребенка становится все сложнее, спрос на усыновление продолжает расти. Это создает условия для прибыльного бизнеса, который приводит к злоупотреблениям, коррупции и взиманию чрезмерной платы за услуги, что равнозначно торговле детьми. Торговля органами является еще одной крайней формой такого бизнеса,

жертвами которого становятся наиболее обездоленные и уязвимые дети.

Сегодня опасности стать жертвами торговли и сексуальной эксплуатации подвергаются больше детей, чем ранее. С одной стороны, дети становятся все более уязвимыми перед лицом сексуальной эксплуатации из-за нищеты, гуманитарных кризисов, недостаточного развития, неравенства, социальных норм, а также распада или неблагополучия семей. С другой стороны, растет спрос на секс с детьми, и это явление носит транснациональный характер.

Таким образом, мы возвращаемся к вопросу, стал ли мир лучше для детей? Я бы сказала, что однозначного ответа нет. Правда состоит в том, что для наиболее уязвимых детей мир по-прежнему является лабиринтом, полным ловушек и монстров, где есть лишь несколько мест, где можно спрятаться от них, и где некого попросить о помощи. Что же касается, в частности, торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, то значительные усилия, предпринятые в законодательной области, стратегии, кампании и мероприятия по линии международного сотрудничества так и не позволили положить конец этим преступлениям. В то же время у меня нет никаких сомнений в том, что, в случае их соблюдения и выполнения, принципы и права, закрепленные в Конвенции о правах ребенка, могут полностью изменить эту тенденцию в интересах детей, оставшихся без помощи, и в интересах решения сохраняющихся проблем. Для этого нам нужны политическая воля, повышение уровня информированности, а также согласованные и последовательные усилия.

Текущие переговоры по повестке дня в области развития на период после 2015 года предоставляют уникальную возможность добиться реального прорыва в деле осуществления Конвенции о правах ребенка. В процессе реализации основанного на соблюдении прав человека подхода применительно к повестке дня в области развития на период после 2015 года мы должны привлекать детей и расширять их права и возможности, поскольку они являются наилучшими экспертами, когда речь идет об определении их потребностей и прав. Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) предоставляют многочисленные возможности и инструменты для обеспечения участия и расширения прав и возможностей детей в разработке и осуществлении стратегий предотвращения и защиты. Дети стремятся использовать ИКТ, и мы должны поощрять

их к тому, чтобы они задействовали свой творческий потенциал, способности создавать что-то новое, а также желание общаться, превращая таким образом ИКТ в мощный инструмент обеспечения защиты прав детей и отстаивания их интересов

В следующем году мы будем отмечать пятнадцатую годовщину принятия Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, что станет хорошей возможностью для того, чтобы перейти от слов к делу, проанализировать прогресс, достигнутый с 2000 года, поразмышлять о путях устранения пробелов в процессе осуществления, а также обратиться с настоятельным призывом с целью заручиться необходимой действенной поддержкой, чтобы сделать предупреждение и искоренение торговли детьми и их сексуальной эксплуатации реальностью.

Несмотря на мрачность картины, которую я только что представила, я по-прежнему считаю, что у нас имеется по меньшей мере 2,2 миллиарда оснований для того, чтобы отпраздновать это событие, ибо именно столько детей насчитывается во всем мире. И у нас есть еще, по крайней мере, 5 миллиардов людей, которые могут мобилизовать свои усилия, чтобы изменить мир к лучшему. Когда сегодня мы будем задувать 15 свечей, вместо того, чтобы загадать желание, я хотела бы предложить вам сделать нечто иное. Я хотела бы, чтобы вы все приняли решение о том, что еще вы намерены сделать, чтобы изменить мир к лучшему во имя детей. В заключении, чтобы напомнить вам об этом решении, я хотела бы процитировать одно из прекрасных стихотворений Роберта Фроста.

«Лес дивен: мрак и глубина.
Но обещания верна
Душа. И много миль до сна.
И много миль еще до сна.»

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы проконсультироваться с членами Ассамблеи, с тем чтобы предоставить слово представителю детей. Если не будет возражений, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна, не создавая прецедента, предложить представителю детей г-же Теййзе Дламини (Свазиленд) выступить с заявлением на этом заседании?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с только что принятым решением я предоставляю слово представителю детей Теййзе Дламини (Свазиленд).

Г-жа Дламини (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь присутствовать в Генеральной Ассамблее в связи с празднованием двадцать пятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка. На меня действительно возложена почетная ответственность выступать не только в роли представителя детей Свазиленда, Африки и всего мира, но и в роли представителя любой девочки из любой точки мира. Я горжусь тем, что меня пригласили здесь выступить, и признательна за это.

Возможно, кто-то будет задаваться вопросом, как девочка из небольшой деревни Махамба в Свазиленде получила возможность участвовать в таком важном мероприятии, как это. Ответ состоит из двух слов: «моя мама». Моя мама в одиночку вырастила меня и моего брата, и с тех пор, как мне исполнилось три года, она была для нас и мамой и отцом одновременно. Это нелегкая задача, но она была уверена, что наша жизнь сложится лучше, чем ее, потому что она родила нас в молодом возрасте и в результате была вынуждена пожертвовать многими радостями жизни. Она выстроила свою карьеру таким образом, чтобы иметь возможность создать нам комфортные условия для жизни. Дома она учила нас важности самоуважения, упорного труда, равных возможностей, а также обучения в школе. Она призывала меня проявлять храбрость и открыто высказывать свое мнение о том, что правильно, а что — нет. Те огромные усилия, которые прилагает моя мама, чтобы обеспечить нас всем необходимым, как раз и побуждают меня ежедневно упорно трудиться. Сегодня я представляю собой сильную, целеустремленную и уверенную в себе девушку, потому что именно так воспитала меня мама. И я исполню свою мечту и стану преуспевающим лидером в обществе, способным изменить жизни многих детей во всем мире, особенно девочек.

Не всех детей воспитали так же, как меня. Не всем девочкам удастся осуществлять свои права так же, как это удается мне. Не все девочки даже знают о своих правах. Именно поэтому мне так хочется, чтобы у каждого ребенка была такая мама, как у меня. Каждую неделю я веду радиопрограмму, которая посвящена расширению прав и возможностей молодежи и в которой рассматривается ряд вопросов,

затрагивающих детей и подростков во всем мире, например, таких, как жизнь с ВИЧ, детские браки и насилие в рамках отношений между учителями и учениками. Я пытаюсь донести до своих слушателей, что они имеют право не подвергаться избиению в школах, не подвергаться сексуальному насилию и не работать тогда, когда они должны учиться.

Сегодня я слышала, как многие лидеры говорили о прогрессе, которого удалось достичь за последние 25 лет. Я одна из тех детей, которых затронул этот прогресс. Мне сделали нужные прививки. Я хожу в школу, и в моей школе есть туалеты, хотя нет мыла. Я могу пить чистую воду, а рядом с домом находится поликлиника. Я могу говорить то, что я думаю, о тех аспектах, которые меня затрагивают, причем даже в Генеральной Ассамблее. Это реальность, в которой живу я, но в которой живут отнюдь не все дети. Каждый день права детей в странах по всему миру нарушаются дома, в школе, а также в обществе, причем это относится, в первую очередь, к детям, которые живут в странах, истерзаных войной.

Одним из примеров является право на образование. Во многих странах по-прежнему считается более важным отправлять в школу сыновей, а обучение девочек считается ненужной тратой времени и ресурсов семьи. Разве это не абсурдно? Особенно тогда, когда мы знаем, что образованные девочки чаще всего не спешат впервые вступать в половой контакт или в брак, а также получают в дальнейшем более высокую заработную плату. Или давайте поговорим о праве детей-инвалидов учиться в школе. Я знакома с одной глухой и слепой девочкой из соседней деревни Нгвения. Местная школа не оборудована для таких детей, как она, поэтому она не может быть туда зачислена. Такова реальность для многих детей-инвалидов по всему миру. Нам повсеместно нужны государственные школы, обустроенные для инвалидов, с тем чтобы все дети могли учиться вместе и играть друг с другом, потому что нам всем потом придется жить вместе на более поздних этапах жизни. Только тогда мы сможем раскрыть таланты каждого ребенка.

Или задумаемся о праве на защиту от насилия. Каждый день в средствах массовой информации мы слышим о насилии в отношении детей или о сексуальном насилии. Однако в очень многих странах люди винят в происходящем культуру и социальные нормы, и поэтому зачастую законы, гарантирующие защиту детей от таких угроз, не принимаются.

Слишком часто такое насилие затрагивает девочек. Доноры вкладывают значительные средства в интересах расширения прав и возможностей девочек в плане противостояния такому насилию, и это хорошо и важно. Однако это лишь одна сторона медали. Мальчики по-прежнему вырастают грубиянами, потому что их не учат уважать женщин. Их не учат тому, как уважать нас, девочек. Прошу вас, давайте разработаем программы, благодаря которым мальчики научатся правильно вести себя и уважать нас, девочек.

Идея моего сегодняшнего выступления здесь заключается в том, что вы уже многое сделали для некоторых детей, но вы обязаны сделать еще больше для всех детей — для всех из нас. Миллионы людей по-прежнему просят о помощи — даже сейчас, через 25 лет после принятия Конвенции о правах ребенка. Сейчас, когда члены этого органа определяют перспективы на следующие 25 лет, а также планируют мироустройство на период после 2015 года, они могут предоставить нам, детям, все необходимое, чтобы мы могли реализовать наши мечты и обеспечить мир и процветание на планете. Основой такого мира станут здоровые и образованные дети, живущие в условиях безопасности, и девочки, которые будут обладать правами и возможностями, будут зарегистрированы при рождении, будут обучаться в школе, будут получать вдохновение благодаря своим наставникам и будут весьма успешными лидерами. Я надеюсь, что все присутствующие в этом зале помогут открыть эту новую эру в интересах детей и молодежи, прислушиваясь к нашему мнению, а не только к мнению пожилых людей, считающих, что они знают, чего мы хотим. Решения, которые затрагивают детей и молодежь, должны приниматься на основе дискуссий с детьми и молодежью.

В этой связи я прошу представителей внимательно прислушаться к моим словам, поскольку сейчас я дам всем присутствующим урок связи — языка, на котором говорят в нашей стране. Я хочу, чтобы обсуждая со своими правительствами законы, стратегии и программы, принимаемые и осуществляемые в интересах детей и молодежи, особенно в тех случаях, когда кто-нибудь говорит: «Но у нас же нет на это средств», вы вспомнили эту фразу и могли сказать, что вас научили отвечать следующее: «Бон хайла, бон лейба, лойя лонг бебе». Я прошу всех повторить эти слова вместе со мной; пусть все присутствующие в зале Ассамблеи хорошо их запомнят. Они означают:

«Дети — это будущее». Так я прошу Ассамблею, в духе Конвенции о правах ребенка и от имени всех детей Свазиленда, Африки и всего мира, защитить нас и вкладывать в нас средства сегодня, завтра и всегда.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Мавритании, который выступит от имени Группы африканских государств.

Г-н Джидду (Мавритания) (*говорит по-английски*): Мне выпала честь выступить от имени Группы африканских государств в связи с празднованием двадцать пятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка.

Сегодняшнее заседание, на которое мы сегодня собрались с целью отметить эту годовщину, предоставляет нам возможность проанализировать прогресс, достигнутый в выполнении обязательств, взятых в отношении защиты и поощрения прав детей. Группа африканских государств считает, что за последнее десятилетие был достигнут значительный прогресс в плане улучшения положения детей в африканских странах, о чем свидетельствует заметное сокращение показателя смертности детей в возрасте до пяти лет, улучшение доступа к чистой воде и санитарии, а также более широкий охват детей начальным школьным образованием во всех регионах континента.

Однако все еще существуют серьезные проблемы. Для континента по-прежнему характерен самый высокий в мире коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет, при этом на Африку приходится половина общего числа ежегодных случаев смерти населения мира в этой возрастной группе, которое составляет 6,6 млн. Аналогичным образом, более половины детей мира, не посещающих школу, живут в Африке. Каждый третий африканский ребенок в возрасте до пяти лет страдает задержкой роста, и, по оценкам, 3,1 млн. детей в возрасте до 15 лет живут с ВИЧ. В момент, когда государства-члены продолжают разрабатывать повестку дня в области развития на период после 2015 года, крайне важно, чтобы дети Африки оставались приоритетом, чтобы им уделялось повышенное внимание и в них вкладывались дополнительные средства.

Для обеспечения защиты детей в долгосрочной перспективе необходимо устранить причины и симптомы жестокого обращения с ними, безнадзорности, эксплуатации и насилия в отношении детей. Научные

исследования показывают, что существует тесная взаимосвязь между нищетой и жестоким обращением с детьми и их эксплуатацией. Отмечая и признавая важные изменения, происходящие в области осуществления прав детей, мы приветствуем достигнутый прогресс, но при этом считаем, что многое еще предстоит сделать для активизации прогресса во многих африканских странах. Африканские государства по-прежнему имеют дело с нищетой, политической нестабильностью, экономическими и финансовыми кризисами, изменением климата, а также недостаточным финансированием, которые затрудняют оказание инфраструктурных услуг, необходимых для удовлетворения потребностей детей, особенно детей-инвалидов.

Африканские дети по-прежнему находятся в уязвимом положении в ситуациях вооруженного конфликта, оказываясь беженцами или перемещенными лицами. На их глазах совершаются акты насилия, они становятся сиротами, лишаются возможности получить образование и даже гибнут, не говоря уже об отсутствии возможности получать средства к существованию и жить в мирной общине. В этом контексте мы приветствуем кампанию «Дети, а не солдаты», которую Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах начал осуществлять в марте в сотрудничестве с ЮНИСЕФ с целью добиться того, чтобы к 2016 году положить конец и в дальнейшем не допускать практику вербовки и использования детей правительственными вооруженными силами. Группа африканских государств хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность ЮНИСЕФ за его работу, и подтверждает готовность и впредь помогать этой организации выполнять свой мандат. Весь опыт работы ЮНИСЕФ подтверждает его способность играть ведущую роль в деле поощрения и защиты прав ребенка, и Африка считает, что в ближайшие годы ЮНИСЕФ оправдает свою репутацию. Группа африканских государств признает, что для достижения успехов в области улучшения положения детей ключевое значение имеют ресурсы. У ЮНИСЕФ никогда не будет достаточно ресурсов для осуществления всеобъемлющих стратегий обеспечения равенства во всем мире.

Мы также приветствуем соглашение о партнерстве, подписанное между Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря и Африканским союзом в сентябре 2013 года, и призываем

ее продолжать свою работу по укреплению системы защиты детей. Мы неизменно обеспокоены тем, что в ходе военных действий продолжают совершаться нападения на школы и больницы, что ведет к серьезным последствиям, когда детей лишают их основных прав на образование и здравоохранение. Группа африканских государств выражает согласие с тем, что насилие в отношении детей препятствует полному осуществлению их прав и обеспечению благополучия. Международное сообщество должно и впредь координировать свои усилия, в том числе путем выделения соответствующих средств, в целях обеспечения защиты детей, их благосостояния и доступа к здравоохранению и образованию, а также искоренения всех форм насилия в отношении детей.

Благополучие африканских детей полностью зависит от экономического благосостояния их семей и общин. В связи с этим Группа африканских государств считает, что при принятии мер, направленных на улучшение положения детей, необходимо следовать подходу, ориентированному на семью, в рамках которого ей уделяется надлежащее внимание. Молодежь находится в процессе приобретения нового опыта. Молодые люди нуждаются в том, чтобы их соответствующим образом направляли, что, в конечном счете, внесет весомый вклад как в их личностное развитие, так и в развитие их обществ. Африканские государства убеждены в том, что права, благополучие и защита детей лежат в основе социального развития человечества. В связи с этим государства Африки взяли на себя обязательства в индивидуальном и коллективном порядке предпринимать необходимые шаги и меры к тому, чтобы обеспечить защиту, выживание и развитие ребенка в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и Африканской хартией о правах и благосостоянии ребенка.

Главы африканских государств и правительства приняли общую позицию африканских стран по правам ребенка в 2001 году в Каире. Обзор этой позиции был проведен в 2007 году. Повторный обзор позволил африканским государствам определить достижения и сохраняющиеся проблемы. Было также определено, что необходимо сделать гораздо больше, и поэтому в ходе саммита Африканского союза в январе 2008 года прозвучал призыв принять меры по ускоренному осуществлению Плана действий «Африка, пригодная для жизни детей» (2008–2012 годы).

На континентальном уровне детские браки являются общей проблемой, которая решается на

индивидуальной и коллективной основе. Африканские государства начали кампанию по искоренению детских браков в Африке. Группа африканских государств просит международное сообщество оказывать поддержку послу доброй воли Африканского союза по искоренению детских браков г-же Ньярадзае Гумбонзванде. Ей было поручено содействовать информационно-пропагандистской деятельности и повышению уровня осведомленности о последствиях детских браков. Группа африканских государств считает, что детские браки делают хроническими проблемы, связанные со здравоохранением, неадекватным образованием, гендерным насилием, жестоким обращением, эксплуатацией, недостаточным доступом к питанию и услугам, а также ограниченными экономическими возможностями.

Позвольте мне в заключение сказать, что в то время, пока мы определяем рамки осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и стратегии Африканского союза 2063, африканские дети по-прежнему остаются уязвимыми вследствие, помимо прочего, конфликтов, неравенства в доходах и в сфере здравоохранения, безработицы, ВИЧ/СПИДа, Эболы, нищеты и голода, неграмотности и низкого качества образования, экономических и финансовых кризисов, изменения климата, ограниченного доступа к медицинским услугам и информации, а также воздействия различных форм дискриминации. Поэтому важно уделять должное внимание защите и благополучию детей в рамках процесса устойчивого развития. Это сможет обеспечить в интересах детей, которые являются нашим будущим, необходимый мир и безопасность, инвестиции в социальную сферу, а также соответствующие стратегии защиты детей, играющие чрезвычайно важную роль в раскрытии их полного потенциала.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Пакистана, который выступит от имени Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона.

Г-н Масуд Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить с заявлением от имени государств — членов Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона, все из которых ратифицировали Конвенцию о правах ребенка. Мы благодарим Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего заседания по случаю двадцать пятой годовщины принятия Конвенции. Мы также благодарим Директора-исполнителя ЮНИСЕФ г-на Энтони Лэйка и других

ораторов за их содержательные выступления сегодня утром.

Пользуясь случаем, мы хотим поздравить Малалу Юсуфзай, а также Кайлаш Сатьяртхи с присуждением им Нобелевской премии мира в 2014 году за их выдающийся вклад в дело поощрения и защиты прав детей. В 17 лет самоотверженная и целеустремленная Малала стала самым молодым лауреатом Нобелевской премии мира, а также мировым символом борьбы за право на образование. Кайлаш является «архитектором» одной из крупнейших сетей гражданского общества, занимающейся борьбой против эксплуатации детей, чему он и посвятил всю свою жизнь. Мы приветствуем их обоих и поддерживаем те великие цели, которые они отстаивают и пропагандируют.

Сегодня — исторический день. Сегодня, отмечая двадцать пятую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка, мы имеем хорошую возможность рассмотреть достигнутый к настоящему времени прогресс и определить проблемы, которые нас ждут в будущем. Двадцать пятая годовщина принятия Конвенции совпадает с завершением работы по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, а также с интенсивным процессом разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года на основе целей в области устойчивого развития. Права ребенка находятся в самом центре всех этих процессов.

Дети — это самое ценное достояние человечества и строители его будущего. Инвестиции в детей — это не только основа эффективной экономики, но и наше моральное обязательство и «глобальным общим благом». Эпохальная Конвенция о правах ребенка значительно продвинула нас в направлении обеспечения устойчивого и безопасного мира для детей в условиях отсутствия дискриминации. Конвенция и два протокола к ней стимулировали значительный прогресс в области формирования нормативной структуры и достижения практических результатов, нацеленных на улучшение качества жизни детей во всем мире.

Давайте сначала посмотрим на достигнутые успехи. За последние двадцать пять лет показатель смертности детей в возрасте до пяти лет уменьшился вдвое. Снизилось количество вновь выявляемых случаев ВИЧ-инфекций среди детей, а также вдвое сократилось число детей, не посещающих школу. Наблюдается сокращение масштабов детского труда, причем

как мальчиков, так и девочек. Насилие в отношении детей и другие виды вредной практики в их отношении начали получать более широкую огласку в правительственных кругах и в обществе. Конвенция о правах ребенка побудила государства-члены принять новые законы и усовершенствовать существующие механизмы защиты прав и интересов детей.

Теперь давайте посмотрим на эту проблему, как на стакан, который только наполовину полный. Нам предстоит пройти еще долгий путь для того чтобы в полной мере обеспечить защиту прав детей. На сегодняшний день около 57 миллионов детей не посещают начальные школы, а 69 миллионов детей не посещают средние школы. Около 700 миллионов детей живут в крайней нищете. Около 168 миллионов детей вынуждены работать. Недоедание по-прежнему является серьезной проблемой, ведущей к отставанию в росте, болезням и смерти детей, живущих в развивающихся странах. Дети составляют более половины от общего числа беженцев в мире. Миллионы детей оказываются в условиях конфликта, и многие становятся жертвами сексуальных надругательств.

Государства Азии и Тихоокеанского региона подчеркивают необходимость принятия решительных и согласованных мер для устранения оставшихся пробелов и решения сохраняющихся проблем в течение следующих 15 лет. Нам следует начать как можно раньше и ускорять наши темпы во имя достижения наших целей. В число наших приоритетов должны входить искоренение нищеты, а также оказание содействия в таких областях, как образование, здравоохранение и всестороннее развитие детей.

Группа государств Азиатско-Тихоокеанского региона подчеркивает необходимость принятия достаточного числа ощутимых и надежных мер для полной и эффективной реализации всех целей и целевых показателей в интересах детей. Поэтому на третьей Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в Аддис-Абебе в июле 2015 года, следует уделить особое внимание вопросу о ресурсах, необходимых для удовлетворения нужд детей. Особое внимание также следует уделить достижению всех целей в области устойчивого развития, в частности тех, которые связаны с правами детей, с целью обеспечить предоставление соответствующих финансовых ресурсов в адекватных объемах.

Позвольте мне вновь заявить о твердой и неизменной приверженности Группы государств Азиатско-Тихоокеанского региона принципам Конвенции о правах ребенка, а также всесторонней реализации прав детей. Группа будет поддерживать усилия Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в целом, с тем чтобы в повестке дня в области развития на период после 2015 года и в последующий период пристальное внимание по-прежнему уделялось правам детей. В Конвенции о правах ребенка содержится обещание обеспечить полноценный и здоровый рост и развитие детей во всем мире. Давайте же работать для выполнения этого обещания и ценить то, что Конвенция укрепляет нашу жизнестойкость, что способствует достижению этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Грузии, который выступит от имени Группы государств Восточной Европы.

Г-н Имнадзе (Грузия) (*говорит по-английски*): Для нашей делегации особая честь выступать от имени восточноевропейских государств по случаю празднования двадцать пятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка, которая служит ориентиром в деле поощрения и защиты прав детей. Это заседание высокого уровня дает нам возможность подвести итоги достижений в деле защиты детей и обеспечения их благополучия, задуматься над сохраняющимися пробелами в осуществлении и удвоить наши усилия по принятию дополнительных мер в области соблюдения прав детей.

Двадцать пять лет назад Конвенция оказалась первым международным договором, в котором ребенок признавался субъектом права; она стала самым широко ратифицированным в истории международным договором в области прав человека, обязывающим государства взять на себя ответственность за обеспечение полной защиты прав детей. Конвенция является важной вехой в деле обеспечения права детей на жизнь, выживание и развитие, защиту и расширение их прав и возможностей. Конвенция, с ее комплексным подходом к развитию ребенка, в значительной мере способствовала созданию предпосылок для того, чтобы дети во всем мире могли расти в условиях наличия доступа к услугам в области здравоохранения, питания, охраны и безопасности. Осуществление Конвенции и факультативных протоколов к ней станет еще одним важным

шагом в деле продвижения повестки дня в области защиты детей.

Г-жа Анна Коморовска, первая леди Польши, присутствует здесь сегодня, чтобы вместе с нами отпраздновать эту памятную дату. Я хотел бы приветствовать ее наряду с другими гостями. Ее присутствие свидетельствует о том большом значении, которое Польша и все государства нашей группы придают поощрению и защите прав детей.

С момента принятия Конвенции государства приложили значительные усилия для совершенствования внутреннего законодательства, стандартов и стратегий в целях обеспечения более эффективной защиты детей. Благодаря этому мы можем многим гордиться. Как об этом говорится в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «О состоянии Конвенции о правах ребенка» (A/69/260), за последнюю четверть века был достигнут значительный прогресс по всем направлениям повестки дня в области защиты детей. Тем не менее, сохраняющиеся пробелы в осуществлении и насущные глобальные проблемы требуют более твердой приверженности делу защиты детей и расширению их прав и возможностей.

Детская смертность, сокращение которой является одной из целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по-прежнему остается самой серьезной проблемой нашего времени. В последние годы общемировой показатель смертности детей в возрасте до пяти лет сократился почти вдвое, а количество новых случаев инфицирования ВИЧ среди детей в возрасте до 15 лет сократилось на 35 процентов, однако мы должны продолжать прилагать усилия по обеспечению более высоких стандартов медицинского обслуживания для детей, с тем чтобы обеспечить им своевременный доступ к необходимой медицинской помощи и услугам по реабилитации.

Насилие в отношении детей по-прежнему является серьезной проблемой. Миллионы детей продолжают страдать от различных форм насилия, эксплуатации, жестокого обращения и отсутствия заботы. Мы должны предпринять более эффективные шаги по устранению коренных причин этой проблемы. Мы особо обеспокоены положением детей, страдающих в результате вооруженных конфликтов, которые испытывают на себе бремя войны и сопутствующих ей проявлений жестокости.

Дети-инвалиды особенно уязвимы к нищете, маргинализации и социальной изоляции. Они зачастую

не имеют доступа к защите и помощи и с большей вероятностью могут стать жертвами насилия.

Образование имеет исключительно важное значение для развития детей и расширения их прав и возможностей. В этой области многого удалось достичь, но при этом широко распространенное неравенство, от которого страдают беднейшие и наиболее уязвимые группы детей, по-прежнему является огромным препятствием для полной реализации потенциала всех детей.

В этой связи мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить ЮНИСЕФ за его руководящую роль в деле защиты детей и поощрения их прав. За прошедшие годы ЮНИСЕФ добился существенного прогресса во многих областях, касающихся защиты детей, а также внес огромный вклад в улучшение условий жизни детей и продвижение повестки дня в интересах детей во всем мире. Мы вновь заявляем о своей готовности продолжать сотрудничество с ЮНИСЕФ в целях активизации глобальных усилий в интересах детей.

Сегодня, в двадцать пятую годовщину принятия Конвенции, мы хотели бы вновь подтвердить нашу твердую приверженность улучшению положения в области прав детей. Мы должны стремиться к разработке далеко идущей и основанной на правах человека повестки дня в области развития на период после 2015 года, что имеет основополагающее значение для того, чтобы дети чувствовали себя в безопасности и имели возможности для реализации своих прав. Нам необходимо выполнить наши текущие обязательства и изыскивать новаторские способы поощрения прав наиболее маргинализированных групп. Давайте стремиться оправдать надежды тех, кто завтра будет определять наше будущее.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гватемалы, который выступит от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Г-н Каррера Кастро (Гватемала) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы сказать несколько слов признательности в адрес молодой представительницы Свазиленда г-жи ТейIZE Дламини за ее весьма вдохновляющие слова, обращенные к участникам этого заседания. Я хотел бы также поблагодарить ЮНИСЕФ за прекрасное мероприятие, прошедшее сегодня в первой половине дня. Как бывший сотрудник ЮНИСЕФ я искренне горжусь тем, что

продолжает делать ЮНИСЕФ. Сегодня здесь присутствует много друзей, которые работали вместе со мной в этой сфере.

(*говорит по-испански*)

Для меня большая честь выступать от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Страны нашей региональной группы неизменно твердо привержены делу поощрения и защиты прав детей, и мы приветствуем празднование двадцать пятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка как возможность отметить наши достижения, задуматься над пробелами в осуществлении и принять дополнительные меры для обеспечения полного соблюдения прав детей.

Как государства — участники Конвенции мы полностью поддерживаем все механизмы, которые способствуют ее осуществлению, в частности Комитет по правам ребенка. Мы подтверждаем, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав и основных свобод человека, в том числе прав детей. Твердо убеждены в том, что полное соблюдение этих прав и основных свобод может быть достигнуто, без какой бы то ни было дискриминации, путем осуществления соответствующих стратегий даже в условиях ограниченности ресурсов. В этой связи важно, чтобы те, кто участвует в решении вопросов, касающихся детей, учитывали в своих мерах и стратегиях основные принципы обеспечения наилучших интересов ребенка и гендерную проблематику в контексте особого положения девочек.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад о мерах, принятых для построения мира, пригодного для жизни детей (A/69/258). Как отмечается в докладе, в свете празднования двадцать пятой годовщины принятия Конвенции можно с гордостью отметить многочисленные достижения, включая снижение младенческой смертности и увеличение числа детей, посещающих школу. Вместе с тем, хотя за последние годы международное сообщество добилось значительного прогресса, средние общемировые показатели, как отметил Директор-исполнитель ЮНИСЕФ Энтони Лейк, зачастую маскируют растущее расхождение по ключевым показателям, при этом миллионы детей также страдают из-за социально-политических кризисов, вооруженных конфликтов и стихийных бедствий. Мы также обеспокоены глобальными показателями, согласно которым 47 процентов людей, живущих в

условиях крайней нищеты, составляют лица в возрасте 18 лет или младше.

Мы также выражаем нашу признательность за представленный доклад о состоянии Конвенции о правах ребенка (A/69/260). Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна считает, что подписание, ратификация и эффективное осуществление Конвенции и факультативных протоколов к ней будут в значительной мере способствовать полному соблюдению прав и основных свобод всех детей. Поэтому мы настоятельно призываем те государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке присоединиться к Конвенции о правах ребенка и факультативным протоколам к ней, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также участия детей в вооруженных конфликтах, и в полной мере выполнять их.

Группа с удовлетворением отмечает вступление 14 апреля в силу Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры подачи жалоб относительно как отдельных, так и массовых нарушений прав ребенка. Мы настоятельно призываем государства рассмотреть возможность его подписания, ратификации и осуществления.

Хотя в регионе и достигнут существенный и приносящий пользу детям прогресс, нам по-прежнему абсолютно необходимо стремиться оказывать помощь тем, кто живет в условиях крайней нищеты, и сокращать по-прежнему сохраняющиеся диспропорции в доступе к здравоохранению и просвещению, равно как и в других показателях благополучия ребенка, которые представляют собой тесно взаимосвязанные задачи в области развития. Мы должны обеспечить, чтобы в повестке дня в области развития на период после 2015 года были учтены нужды и интересы беднейших и наиболее уязвимых детей по всему миру — детей-инвалидов, детей коренных народов, детей африканского происхождения и детей-мигрантов.

Ведущая роль нашего региона в содействии выполнению задач по обеспечению прав детей пользуется широким признанием. Однако нам, как региону, состоящему в основном из стран со средним уровнем дохода, все еще приходится иметь дело с серьезными проблемами и факторами уязвимости во всесторонней защите их прав. Причинами такой уязвимости являются нищета и неравенство,

а также культурные и социальные факторы, такие как дискриминация и гендерное неравенство. Достигнутому прогрессу также грозит ряд опасностей, таких как национальные и глобальные экономические и политические кризисы, стихийные бедствия, а также такие многоплановые проблемы, как насилие и организованная преступность, которые в наибольшей степени сказываются на уязвимых слоях нашего населения.

Поэтому мы придаем большое значение международному сотрудничеству, в том числе усилиям, прилагаемым системой Организации Объединенных Наций и ее учреждениями, фондами и программами, особенно ЮНИСЕФ, которые служат для того, чтобы содействовать развитию всех стран и оказывать им поддержку в разработке и осуществлении национальных государственных стратегий, способствующих повышению благополучия детей и подростков, а также в оценке реализации таких стратегий.

Мы согласны с тем, что общинам и детям, особенно находящимся в социальной изоляции и уязвимом положении, жизненно необходимо принимать участие в процессах национального и местного планирования, составления национальных и муниципальных бюджетов, в контроле за проведением анализа рисков, а также в процессах их предотвращения, в мероприятиях по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и по преодолению их последствий, равно как и по последующему восстановлению. Все эти факторы, как это указано в докладе Генерального секретаря, в совокупности повышают жизнестойкость общин, особенно на местном уровне.

Следует признать также и важную роль средств массовой информации как полезного инструмента для повышения информированности общественности относительно положения детей и стоящих перед ними проблем. Мы вновь подтверждаем важную роль средств массовой информации в инициативах, нацеленных на поощрение и защиту прав детей, вклад средств массовой информации в просвещение и образование детей и необходимость уделять внимание влиянию средств массовой информации на детей, которое не всегда бывает позитивным.

Мы должны и впредь уделять пристальное внимание тому, чтобы обеспечение прав и благополучия детей было включено в число важнейших приоритетов повестки дня в области развития на период после 2015 года, для чего необходимо искоренить

крайнюю нищету, сократить масштабы неравенства, ликвидировать все формы насилия в отношении детей и обеспечить всеобщий доступ к правосудию, в частности, по мере необходимости, для детей. Такие усилия могли бы создать подходящий фундамент для поощрения и соблюдения прав человека и основных свобод нынешних детей, которые, и этого не следует забывать, могут стать завтрашними глобальными лидерами.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Германии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

Г-н Томс (Германия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь взять слово от имени государств — членов Группы западноевропейских и других государств.

Мы горячо одобряем инициативу провести это юбилейное мероприятие в ознаменование 25-й годовщины принятия Конвенции о правах ребенка. Как мы уже неоднократно слышали сегодня утром, на сегодня она является тем договором в области прав человека, который ратифицирован наибольшим числом стран мира, — достижение, которым мы можем гордиться. Этот юбилей предоставляет членскому составу Организации Объединенных Наций возможность коллективно поразмыслить не только над самой Конвенцией, но также и над конкретным положением детей в мире, поскольку праздновать сегодня здесь юбилей Конвенции бессмысленно, если мы не соотнесем это с тем, как Конвенция способствует улучшению будущего тех, кому она призвана служить. Иными словами, даже в 25-ю годовщину Конвенции мы должны по-прежнему уделять пристальное внимание ее эффективному осуществлению, и я позволю себе сказать, что ее осуществление должно оставаться для всех нас работой постоянной.

Как бы то ни было, у нас есть достаточно оснований для того, чтобы испытывать удовлетворение нашими успехами, достигнутыми за истекшие 25 лет. Государства объединили свои усилия в защиту наиболее ценного достояния планеты — наших детей. Поэтому мы можем радоваться тому, что в настоящее время Конвенция ратифицирована почти всеми странами мира. Помимо этого, международное сообщество добилось вступления в силу трех дополнительных протоколов к ней, в которых

защита детей и их прав определяется более конкретно и последний из которых вступил в силу в апреле.

Кроме того, мы приветствуем работу Комитета по правам ребенка. На протяжении 25 лет его эксперты оберегают дух Конвенции и неустанно консультируют государства о том, как повысить качество выполнения и соблюдения ими этой Конвенции. Нам хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы воздать Комитету должное за его усилия и пожелать ему дальнейших успехов в его работе.

В том же духе мы хотели бы признать работу мандатариев, занимающихся защитой прав детей. Именно своими личными усилиями они способствуют повышению эффективности действия Конвенции. Мы приветствуем их деятельность и неизменную приверженность закрепленным в Конвенции принципам. Мы должны также выразить свою искреннюю признательность ЮНИСЕФ, его Директору-исполнителю и его сотрудникам, многие из которых работают и живут в сложных условиях. Мы хотели бы также вспомнить тех сотрудников ЮНИСЕФ, которые за последние 25 лет были убиты или ранены, отстаивая и защищая права детей. Сегодня мы чувствуем также и их самоотверженное служение интересам детей. Наша признательность адресована также и всем другим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций. Когда дело касается прав детей, у Организации Объединенных Наций не может быть оправданий для того, чтобы не проявлять единства действий.

В Конвенции о правах ребенка заложена бессрочная концепция развития нашей планеты. В ней определяется мир, в котором все дети смогут жить, реализуя свои возможности. В ней предусмотрено детство, свободное от насилия и дискриминации. В ней конкретно определяются те условия, в которых детей поощряют участвовать в выработке тех решений, которые отражаются на их жизни. Кое-что из этого уже реализовано. По данным ЮНИСЕФ, в настоящее время детей в возрасте до пяти лет умирает гораздо меньше, чем это было 25 лет назад, больше детей имеют возможность воспользоваться своим правом на просвещение и образование и меньше стало людей — и, соответственно, детей, — живущих в условиях крайней нищеты. Кроме того, в каждом регионе планеты Конвенция дала толчок изменению законов и норм таким образом, чтобы они лучше защищали детей, изменила подход международных организаций к их работе в интересах детей и преобразовала ту

среду, в которой дети могут играть активную роль и принимать участие в жизни их общин и обществ.

И все же приходится признать, что и 25 лет спустя после принятия Конвенции сохраняются многочисленные проблемы. До конца текущего заседания умрет около 3,5 тысяч детей, большинство из них по причинам, вполне предотвратимым. Каждые 10 минут насильственной смертью умирает девочка-подросток. Одиннадцать процентов девочек по всему миру отдают замуж в возрасте до 15 лет. Широкое распространение по-прежнему имеет потенциально опасный детский труд, и многие дети, таким образом, не получают формального образования. В мире проживает порядка 230 миллионов детей в возрасте до пяти лет, чье рождение до сих пор не зарегистрировано официально. Я мог бы продолжать в том же духе бесконечно, но позвольте мне на этом остановиться.

Для того чтобы реализовать очерченную для нас в Конвенции о правах ребенка перспективу, сделать предстоит еще очень многое. Нам хотелось бы, чтобы эта 25-я годовщина придала новый импульс более активной работе. И мы считаем, что Организация Объединенных Наций, как организация, и как платформа, способна многое предложить в этом плане.

В контексте 25-ой годовщины принятия Конвенции особенно уместно то, что в текущем году Нобелевская премия мира будет присуждена двум защитникам прав детей, причем одна из них сама еще ребенок. Этой премией отмечается важный вклад гражданского общества и поборников прав человека в дело мира. Несмотря на то, что главная

ответственность по защите, поощрению и реализации прав человека лежит на государствах, руководящая роль гражданского общества в области защиты прав детей всегда была и продолжает оставаться необходимым условием осуществления Конвенции о правах ребенка. В связи с этим государства должны принимать все необходимые меры для защиты организаций гражданского общества от насилия, угроз, ответных мер, пагубной дискриминации, давления или любых других произвольных действий.

Мы убеждены в том, что когда государства и гражданское общество будут работать сообща, мы сможем добиться улучшения условий жизни детей. Новые технологии и инновационные подходы к развитию сделают этот мир более пригодным для их жизни. Опираясь на навыки и опыт всех людей во всем мире — в разных странах и обществах, — мы можем добиться последовательного осуществления Конвенции о правах ребенка. Таким образом мы сможем защитить будущие поколения, способствовать осуществлению их прав и создать процветающие общества. Именно на этой оптимистической ноте я хотел бы завершить свое выступление.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, пожелавшего выступить на заседании высокого уровня по случаю двадцать пятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения подпункта (а) пункта 64 повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.